

EHP



Pesa gru digitale, modello LDN



Manuale d'uso e manutenzione

Indice

	Dichiarazione di conformità	1- 3
1.	Indicazioni di sicurezza	1- 4
2.	Pannello di comando	1- 5
3.	Descrizione dei tasti funzione	1- 5
4.	Descrizione dei simboli del display	1- 6
5.	Dispositivo di autospegnimento	1- 7
6.	Telecomando a raggi infrarossi	1- 8
	<i>6.1 Impostazione dei valori limite/sirena piezoelettrica/controllo dei relè (accessori speciali, non disponibili in tutti i paesi)</i>	1- 9
7.	Tensione di alimentazione dell'elettronica	1- 11
8.	Caricabatterie/processo di ricarica	1- 11
	<i>8.1 Informazioni generali</i>	1- 13
	<i>8.2 Indicazioni di sicurezza</i>	1- 13
	<i>8.3 Funzione dei diodi luminosi</i>	1- 13
	<i>8.4 Messa in funzione</i>	1- 13
	<i>8.5 Procedura di ricarica delle batterie</i>	1- 14
	<i>8.6 Indicazioni per evitare la formazione di scintille</i>	1- 14
	<i>8.7 Indicazioni pratiche per la ricarica di batterie esenti da manutenzione</i>	1- 14
9.	Accessori	1- 15
	<i>9.1 Apparecchi supplementari per la trasmissione dei dati</i>	1- 15
10.	Dati tecnici	1- 16
	<i>10.1 Dimensioni e pesi</i>	1- 16
	<i>10.2 Proprietà elettriche</i>	1- 17
11.	Distinta delle parti di ricambio	1- 18
12.	Ricerca guasti	1- 19

12.1 Guasti operativi

13. Riconoscimento degli errori

1- 20

Dichiarazione di conformità

Il produttore: **EHP-Wägetechnik GmbH**

indirizzo: **Dieselstrasse 8
D-77815 Bühl (Baden)**

dichiara con la presente che il prodotto: **pesa gru digitale, modello LDN**

con gli optional: soddisfa tutti i requisiti delle seguenti norme armonizzate

menzionate nel presente manuale:

EN 45501, EN50081-1 in conformità alla Direttiva 89/336 CEE (compatibilità elettromagnetica)

EN 60950 in conformità alla Direttiva 73/23/CEE (direttiva sulla bassa tensione).

I requisiti per l'uso come pesa non automatica con omologazione CE ai sensi della Direttiva 90/384/CEE sono soddisfatti.

Il prodotto reca il marchio CE.

Bühl, settembre 2005

Stefan Tisch/Responsabile tecnico

La presente dichiarazione è stata redatta secondo EN 45014.

1. Indicazioni di sicurezza

Leggere le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il pesa gru.
In questo modo è possibile proteggersi da lesioni personali ed evitare di danneggiare l'apparecchio.
Ulteriori indicazioni di sicurezza e avvertenze sono riportate nei punti rispettivi del testo.

..prima della messa in funzione

- Il pesa gru è destinato al funzionamento nel suo stato tarabile esclusivamente in ambiente protetto dagli agenti atmosferici.
- Non installare l'apparecchio in locali fortemente soggetti a gelo (al di sotto di -10°C) o a temperature estremamente elevate (oltre $+40^{\circ}\text{C}$). In questo campo di temperature il pesa gru può trovarsi oltre i propri limiti d'errore di taratura.
- Verificare che il pesa gru sia agganciato in modo sicuro.
- Attenersi alle disposizioni antinfortunistiche.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso.

...durante l'uso

- Assicurarsi sempre che pesa gru e carico siano agganciati in modo sicuro.
- Non utilizzare in nessun caso detergenti contenenti solventi, che potrebbero danneggiare parti dall'apparecchio.

...in caso di guasti

- Far eseguire le riparazioni esclusivamente a cura di tecnici specializzati.
- Vedere i capitoli 'Ricerca guasti' e 'Riconoscimento degli errori'.

Nota importante:

a pesa gru tarati, le tacche di calibrazione e i piombini devono essere trattati con cautela.

In caso di eventuale danneggiamento, informare l'ufficio di verifica pesi e misure competente.

I pesa gru digitali elettronici funzionano in base al principio di misurazione meccanico-elettronico di precisione (DMS) con successiva elaborazione digitale dei segnali.

Il gestore è responsabile della sicurezza dell'apparecchio, vale a dire del controllo visivo per lo meno annuale delle parti sottoposte a trazione, come staffa di supporto e gancio.

In caso di segni di usura su queste parti, come produttori siamo in grado di offrire prove antinfortunistiche.

2. Pannello di comando

Figura 2.1: pannello di comando/tasti funzione



3. Descrizione dei tasti funzione



Tasto per l'accensione del pesa gru

- Accende il pesa gru.
- Attiva il controllo automatico dei segmenti del display.
- Successivamente, il pesa gru si azzerava automaticamente.

Accendere il pesa gru sempre 5 minuti prima della prima pesatura. Se il precarico (mezzo di imbracatura) supera del 20% il carico nominale, si accende solo il simbolo +/- . Il modo operativo normale viene raggiunto solo riducendo il precarico e spegnendo e riaccendendo il pesa gru.



Tasto per lo spegnimento del pesa gru

- Spegne il pesa gru.

Con lo spegnimento e la riaccensione del pesa gru è possibile ripristinare tutti gli errori (funzione Reset).



Tasto per l'attivazione del test

Premendo questo tasto viene eseguito un controllo di ogni singolo segmento luminoso del display (controllo dei segmenti) e vengono visualizzati ulteriori dati sul pesa gru.

Per circa 5 secondi sul display lampeggia quanto segue:

8 8 8 8 8	(controllo dei segmenti)
L A H	(versione del software)
- 1 0 . 0 4	(numero di versione, release)
- - - 0 1	(numero di pesa gru)
C 0 1	(canale di frequenza)
H 0 1	(canale telecomando a raggi infrarossi)



Tasto per l'immissione e la cancellazione del valore della tara (tasto TARA)

- Viene attivata la funzione della tara (sottrazione).
- Il pesa gru memorizza il valore di peso corrente nella memoria della tara.
- Sul display viene visualizzato "0".
- Il LED Net si accende.
- Premendo di nuovo il tasto TARA, è possibile resettare la funzione della tara e cancellare la memoria della tara; il display visualizza di nuovo il peso lordo.
- Il LED Net si spegne.



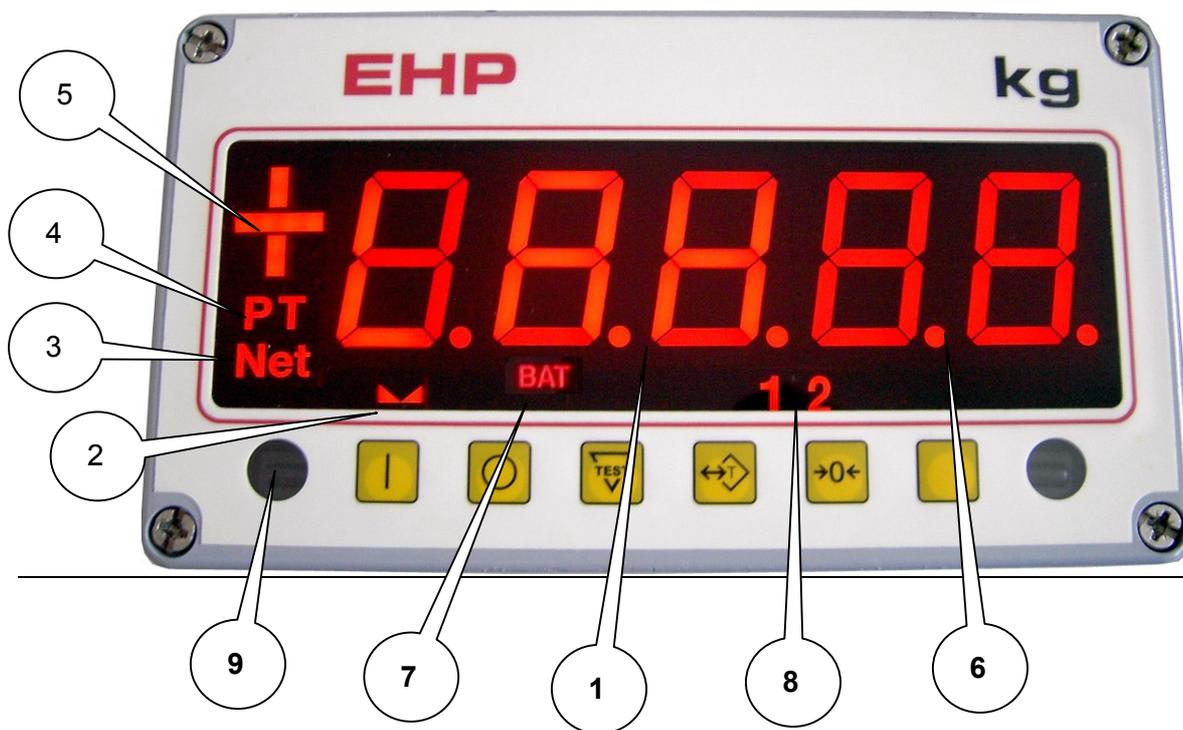
Tasto per l'azzeramento (tasto di azzeramento)

- Azzeramento del display (dispositivo di azzeramento semiautomatico).
- Intervallo di azzeramento: da -1 a +3% del carico nominale (tarabile).
Intervallo di azzeramento max.: da -99 a +99% del carico nominale (non tarabile).

L'"azzeramento" non è possibile al di fuori del rispettivo intervallo e nella funzione della tara. Il simbolo di segno si accende solo al di fuori del campo 1/4d.

4. Descrizione dei simboli del display

Figura 4.1: display



1 - 	<p>Display</p> <p>Il display consta di un LED a 5 cifre e 7 segmenti.</p>
2 - 	<p>Indicatore di peso stabile/indicatore del valore di picco</p> <p>Compare quando il carico sul pesa gru si è stabilizzato e viene visualizzato un valore di peso valido.</p> <p>Se il simbolo  lampeggia, ciò significa che l'indicatore del valore di picco è stato attivato con il tasto 9 sul telecomando (vedere a pagina 1-9).</p>
3 - 	<p>Simbolo di peso netto</p> <p>Si accende se è stato inserito un valore di tara. Quello visualizzato è un valore di peso netto.</p>
4 - 	<p>Simbolo della tara predefinita</p> <p>Questo simbolo si accende insieme al simbolo  quando con la tastiera numerica del telecomando viene predefinito un valore di tara. Quello visualizzato è un valore di peso netto.</p>
5 - 	<p>Simbolo di segno</p> <p>Ogni valore di peso viene rappresentato insieme al suo segno.</p> <p>Indicatore di sovraccarico: se il pesa gru viene caricato di 2 divisioni (2e) oltre il suo fondo scala, il display del pesa gru "si oscura" e compare solo il simbolo di segno. Quando il pesa gru viene scaricato (rientrando così nel campo di pesatura consentito), il pesa gru indica di nuovo il peso. Esempio: campo di pesatura di 10t: valore di taratura di 5 kg x 2e = 10 kg, vale a dire il display lampeggia a un peso superiore a 10.010 kg e "si oscura" a partire da 10.018 kg. Per ragioni di sicurezza, si noti tuttavia che il pesa gru non deve mai essere sovraccaricato.</p>
6 - 	<p>Punto decimale</p> <p>Viene visualizzato per indicare la posizione del punto decimale.</p>
7 - 	<p>Simbolo per il controllo della batteria</p> <p>Quando la batteria è scarica (a 5.4 Volt), sul display lampeggia il simbolo .</p> <p>Questo indica che la batteria è "scarica" e deve essere ricaricata. Se ciò non è subito possibile a causa di un ciclo di lavoro in corso, la batteria può continuare a funzionare per altri 30 minuti circa. Successivamente, occorre sostituire la batteria. Quando la batteria è esaurita (a 5,3 Volt), il pesa gru si spegne automaticamente per evitare di scaricare completamente e quindi danneggiare la batteria.</p>
8 - 	<p>Simbolo per l'indicazione del campo</p> <p>Viene visualizzato nei pesa gru a doppio campo e indica il campo rispettivo 1 o 2.</p>

9 -

Ricevitore del telecomando a raggi infrarossi**5. Dispositivo di autospegnimento**

L'apparecchio dispone di un dispositivo di autospegnimento, che tuttavia è disattivato nello stato di consegna del pesa gru.

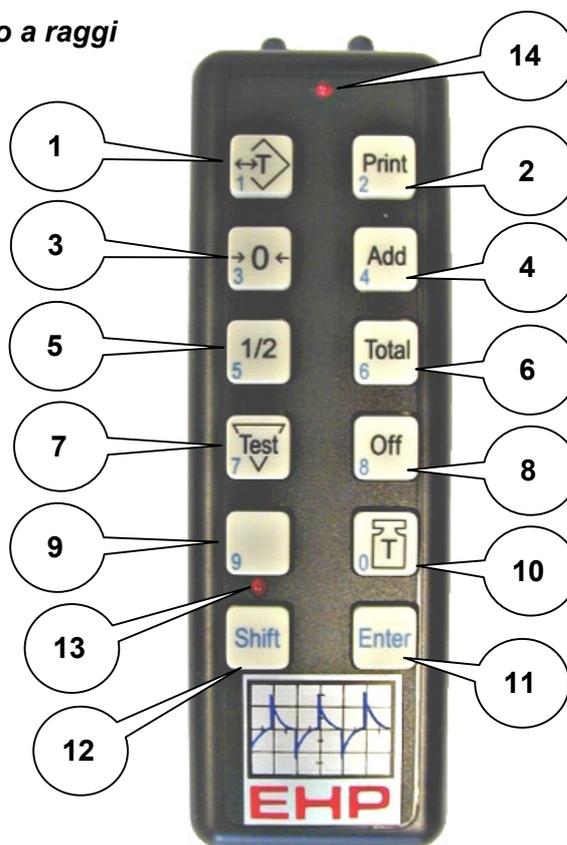
L'impostazione del tempo per il dispositivo di autospegnimento può essere modificata entro un intervallo da 1 a max. 99 minuti nel modo di setup. Se si desidera attivare o modificare questa impostazione, si prega di rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

6. Telecomando a raggi infrarossi

Oltre alle funzioni (dei tasti) del pesa gru, con il telecomando è possibile eseguire anche ulteriori funzioni secondarie.

Quando la portata tra il telecomando e il pesa gru non è più sufficiente, occorre sostituire le pile (4 unità da 1,5V, formato AAA, micro, LR03, AM4, MN2400) del telecomando.

Figura 6.1: telecomando a raggi infrarossi



<p>1 - </p>	<p>Tasto per l'immissione e la cancellazione del valore della tara (tasto TARA) Questo tasto ha la stessa funzione che svolge sul pannello di comando del pesa gru.</p>
<p>2 - </p>	<p>Tasto per l'attivazione della funzione di stampa (tasto Print) Con questo tasto il valore visualizzato (più i dati supplementari) viene trasmesso via radio (vedere gli accessori) agli apparecchi riceventi (vedere gli accessori), ad esempio tramite la stampante integrata nell'apparecchio ricevente TELEDATA viene stampato un cartellino.</p>
<p>3 - </p>	<p>Tasto per l'azzeramento (tasto di azzeramento) Questo tasto ha la stessa funzione che svolge sul pannello di comando.</p>
<p>4 - </p>	<p>Tasto per l'attivazione della funzione di aggiunta (tasto Add) Se occorre rilevare o aggiungere diversi pesi singoli nell'ambito di uno stesso carico, occorre premere questo tasto. Il valore visualizzato (più i dati supplementari) viene trasmesso via radio agli apparecchi riceventi, ad esempio tramite la stampante integrata nell'apparecchio TELEDATA viene stampata una registrazione singola del valore visualizzato nel documento cumulativo.</p>
<p>5 - </p>	<p>Tasto per la commutazione del campo Questo tasto commuta il campo ½ nei pesa gru a doppio campo.</p>
<p>6 - </p>	<p>Tasto per l'attivazione della funzione Print Total Con questo tasto il valore visualizzato (più i dati supplementari) viene trasmesso via radio agli apparecchi riceventi, ad esempio tramite la stampante integrata nell'apparecchio TELEDATA viene stampato un documento cumulativo (somma delle singole registrazioni trasmesse mediante la funzione Add).</p>
<p>7 - </p>	<p>Tasto per l'attivazione del test (tasto Test) Questo tasto ha la stessa funzione che svolge sul pannello di comando.</p>
<p>8 - </p>	<p>Tasto per lo spegnimento (a distanza) del pesa gru (tasto OFF) Con questo tasto è possibile spegnere il pesa gru con il telecomando; durante la fase di spegnimento sul display lampeggia 10 volte OFF e il processo di spegnimento può essere interrotto con il tasto ENTER.</p>
<p>9 - </p>	<p>Non attivato (riservato per funzioni speciali → ad es. attivazione dell'indicatore del valore di picco, visualizzato con il simbolo  lampeggiante – vedere anche il cap. 14.2 del manuale installatore a pagina 2- 8) (l'indicatore del valore di picco non è disponibile in tutti i paesi)</p>
<p>10 - </p>	<p>Tasto di predefinitone della tara Premendo questo tasto, si attivano i pulsanti numerici del telecomando per l'immissione di un valore di tara predefinito. Ora possono essere immessi numeri a piacere da 0 a 9 (cifre blu) come valore di tara predefinito (per un massimo di 5 cifre). L'immissione si conferma con il tasto ENTER.</p>
<p>11 - </p>	<p>Tasto Enter Questo tasto conferma il valore inserito attraverso i pulsanti numerici (per un massimo di 5 cifre) o interrompe il processo di spegnimento attivato tramite il tasto OFF. Il tasto Enter ha una funzione speciale per → l'immissione dei valori limite.</p>

12 - 	Tasto Shift (→ immissione del codice) Premendo questo tasto, vengono attivati i tasti numerici del telecomando. Ora possono essere immessi numeri a piacere da 0 a 9 (cifre blu) come codice (per un massimo di 5 cifre). L'immissione si conferma con il tasto ENTER .
13 - 	Simbolo per l'attivazione del blocco dei tasti numerici Se questo LED è acceso, i numeri (blu) della tastiera del telecomando (vedere Tasto Shift) sono attivati.
14 - 	Simbolo di trasmissione Questo LED lampeggia quando il telecomando a raggi infrarossi sta inviando.

Nota:

le funzioni **Print**, **Add** e **Total** possono essere utilizzate solo in presenza di apparecchi supplementari.

6.1 Impostazione dei valori limite/sirena piezoelettrica/controllo dei relè (accessori opzionali)

(Il valore limite e l'avvisatore acustico di segnalazione non sono disponibili in tutti i paesi.)

Immissione di valori limite (memoria non volatile)

Telecomando	Display	Commento
 (ENTER)	AL	Menu per l'immissione dei valori limite con nuovo azionamento di  per tornare alla modalità di pesatura
 (tasto 1)	L1	Valore limite 1
 (ENTER)	00000	Immissione del valore limite 1 (vale anche per ±)
  	00500	Esempio di valore limite 1 (= 500 kg) (in caso di mancata immissione, il display torna al menu "AL" dopo 5 secondi)
 (ENTER)	00500	Memorizzazione dell'immissione (→ il display lampeggia!)
	AL	Il display torna al meny dei valori limite. Immissione di ulteriori valori limite 2, 3 e 4 con i tasti  ,  e  o ritorno alla modalità di pesatura con  .

Durata del segnale acustico della sirena/tempo di commutazione dei relè (memoria non volatile)

 (ENTER)	AL	Menu per l'immissione dei valori limite con nuovo azionamento di  per tornare alla modalità di pesatura
 (tasto 5)	Hrn 4	La sirena emette un segnale acustico/si commuta per 4 secondi (valore predefinito) al raggiungimento del valore limite.
Esempio:  (tasto 2)	Esempio: Hrn 2	Modifica la durata del segnale acustico/il tempo di commutazione a 2 secondi (in cui n. tasto = durata del segnale acustico/tempo di commutazione in secondi con possibilità di impostazione di valori compresi tra 1 e 9) Importante: se per il controllo dei relè viene impostato Hrn 0 → il relè si commuta al raggiungimento del valore limite.
 (ENTER)	Hrn 2	Memorizzazione dell'immissione (→ il display lampeggia!)
	AL	Il display torna al menu dei valori limite per l'immissione di ulteriori comandi o alla modalità di pesatura con  .

Autotaratura al valore limite (memoria volatile!)

 (ENTER)	AL	Menu per l'immissione dei valori limite con nuovo azionamento di  per tornare alla modalità di pesatura
 (tasto 6)	tAr 0	L'autotaratura al raggiungimento del valore limite è disattivata (possibilità si impostare solo la disattivazione = tasto 0 o l'attivazione = tasto 1!)
 (tasto 1)	tAr 1	L'autotaratura al raggiungimento del valore limite è attivata
 (ENTER)	tAr 1	Memorizzazione dell'immissione (→ il display lampeggia!)
	AL	Il display torna al menu dei valori limite per l'immissione di ulteriori comandi o alla modalità di pesatura con  .

7. Tensione di alimentazione dell'elettronica

Per proteggere l'elettronica è presente un fusibile "rapido da 1 A" (5 x 20mm DIN 41571). Il pesa gru funziona con batterie speciali da 6 Volt.

Figura 7.1: batteria con alloggiamento aperto



Avvertenza:

evitare assolutamente un collegamento errato (inversione della polarità) o il collegamento di una fonte di tensione diversa dalle batterie fornite in dotazione dal produttore.

I colori dei cavi di collegamento sono: **+ = rosso, - = nero**

8. Caricabatterie/processo di ricarica

Le batterie possono essere ricaricate esclusivamente con il caricabatterie da 6 Volt fornito in dotazione per mezzo della presa sul pesagru (vedere la Fig. 8.2) o direttamente sul caricabatterie (vedere la Fig. 8.1) (possibilità d'uso di una batteria sostitutiva). Il caricabatterie dispone di una limitazione della corrente di carica, che evita il "sovraccarico" delle batterie. Sul display del caricabatterie è possibile controllare la corrente di carica e quindi lo stato della carica.

(I connettori sono disposti in modo da impedire un'inversione della polarità.)

Figura 8.1: caricabatterie e carica della batteria

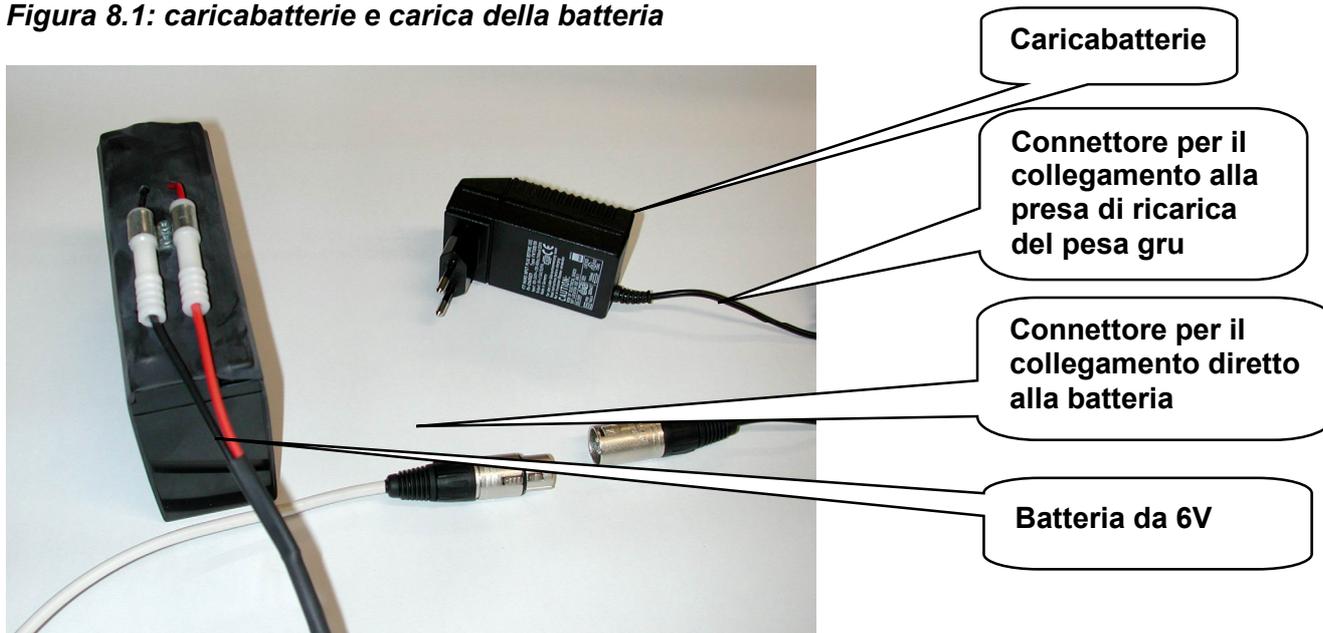


Figura 8.2: presa di ricarica del pesa gru (lato inferiore dell'alloggiamento della batteria)

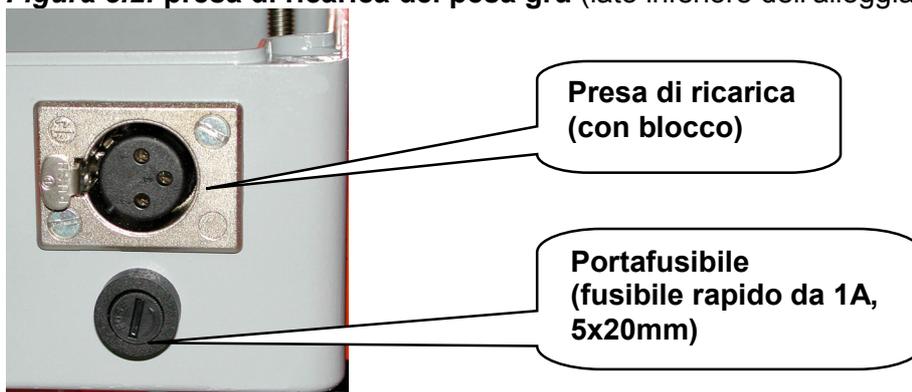
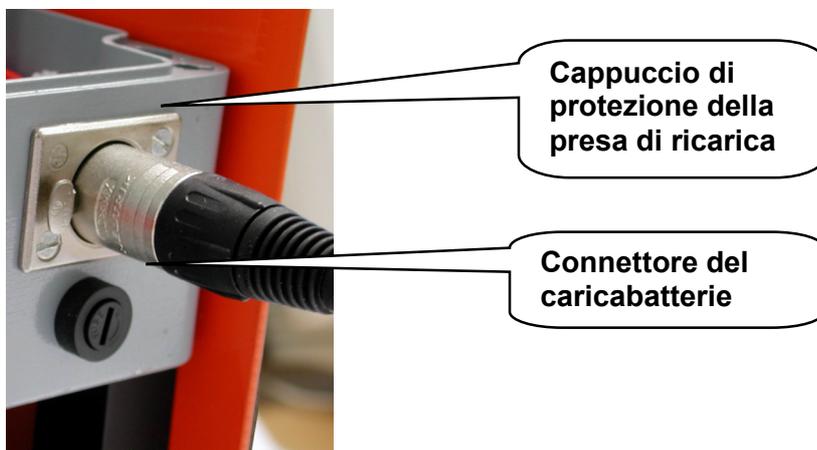


Figura 8.3: presa di ricarica con connettore



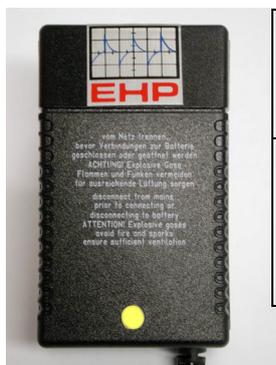
8.1 Informazioni generali

Il caricabatterie è concepito secondo le più moderne tecnologie. Durante la ricarica, una tensione continua costante garantisce la massima durata delle batterie al piombo esenti da manutenzione. Sul retro del caricabatterie è presente un supporto per il montaggio a parete.

8.2 Indicazioni di sicurezza

Il caricabatterie è adatto esclusivamente per la ricarica di batterie al piombo esenti da manutenzione. Il caricabatterie può essere aperto soltanto da personale specializzato e non può essere utilizzato in nessun caso se aperto. La garanzia non copre i casi di danneggiamento dell'apparecchio dovuti ad un'apertura impropria. Il fusibile può essere sostituito esclusivamente a cura di tecnici specializzati. Prima della messa in funzione dell'apparecchio, occorre garantire una sufficiente ventilazione. L'apparecchio può essere utilizzato solo in locali chiusi e non deve essere esposto all'umidità. Qualsiasi modifica al caricabatterie comporta l'annullamento delle omologazioni dell'apparecchio.

8.3 Funzione dei diodi luminosi



LED rosso	La batteria viene caricata con una corrente di 1,6 A.
LED verde	La batteria è carica, il caricabatterie si è commutato nella modalità di carica di mantenimento (corrente di ricarica di max. 50 mA). Non può quindi verificarsi alcuna sovraricarica.

8.4 Messa in funzione

Confrontare la tensione nominale del caricabatterie con quella della batteria.

Il caricabatterie viene collegato alla presa di ricarica del pesa gru per caricare la batteria internamente.

Per la ricarica esterna o per caricare una batteria sostitutiva presente, è necessario un cavo adattatore (Fig. 8.1). I connettori di collegamento alla batteria sono protetti contro l'inversione della polarità.

8.5 Procedura di ricarica delle batterie

Il LED resta acceso fino a quando scorre una corrente di ricarica.

8.6 Indicazioni per evitare la formazione di scintille

1. Instaurare il collegamento alla rete senza batteria.
2. Disinserire il collegamento dalla rete.
3. Collegare la batteria secondo la polarità corretta.
4. Instaurare il collegamento alla rete.

8.7 Indicazioni pratiche per la ricarica di batterie al piombo esenti da manutenzione**Carica/esaurimento della carica**

- Prima della consegna del pesa gru LDN, la batteria da 6 Volt è già stata caricata per 12 ore ed è quindi pronta per l'uso.
- Dopo ogni esaurimento della carica, anche parziale, occorre ricaricare la batteria.
- La batteria non deve mai essere riposta scarica.
- Una batteria completamente scarica richiede almeno 16 ore di ricarica.
- In caso di tempi di ricarica inferiori a 16 ore, occorre ricaricare la batteria per almeno 24 ore al più tardi dopo 3 giorni.
- La temperatura ambiente dovrebbe essere compresa tra 10 e 30°C.

Prima di periodi di inutilizzo prolungati/stoccaggio (2 possibilità)

A: scollegare la batteria dal caricabatterie e conservare la batteria nello stato di carica completa.

! Attenzione: in caso di periodi di inutilizzo superiori a 3 mesi, ricaricare per almeno 36 ore!

B: è possibile continuare a caricare la batteria con il caricabatterie acceso per un periodo di tempo illimitato (modo di mantenimento della carica). Si consiglia di conservare le batterie in un locale fresco.

Alte temperature

La ricarica a temperature ambiente superiori a 30°C è sconsigliata. Il caricabatterie è impostato dal produttore con una tensione di ricarica predisposta per una temperatura ambiente di 20°C.

Basse temperature

La ricarica a temperature inferiori a 10°C è sconsigliata. A basse temperature la capacità assorbibile è inferiore.

Esaurimento completo

Evitare l'esaurimento completo della carica. Se ciò dovesse tuttavia accadere, ricaricare la batteria entro 24 ore.

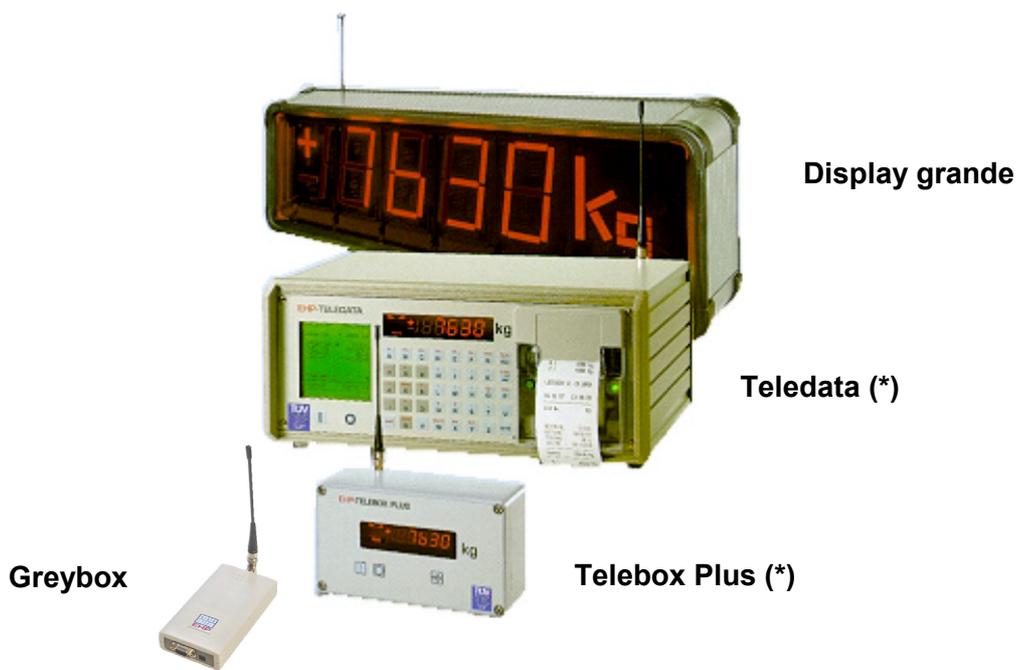
Manutenzione

La superficie della batteria dovrebbe essere pulita saltuariamente con uno straccio pulito asciutto.

9. Accessori

9.1 Apparecchi supplementari per la trasmissione dei dati

Il pesa gru LDN può essere fornito con un radiotrasmettitore per la trasmissione dei dati ad apparecchi supplementari (Teledata, Telebox Plus, Greybox e display grande) o ad un computer. Il rispettivo protocollo di trasmissione è descritto nelle relative istruzioni per l'uso.



(*) Non disponibile in tutti i paesi.

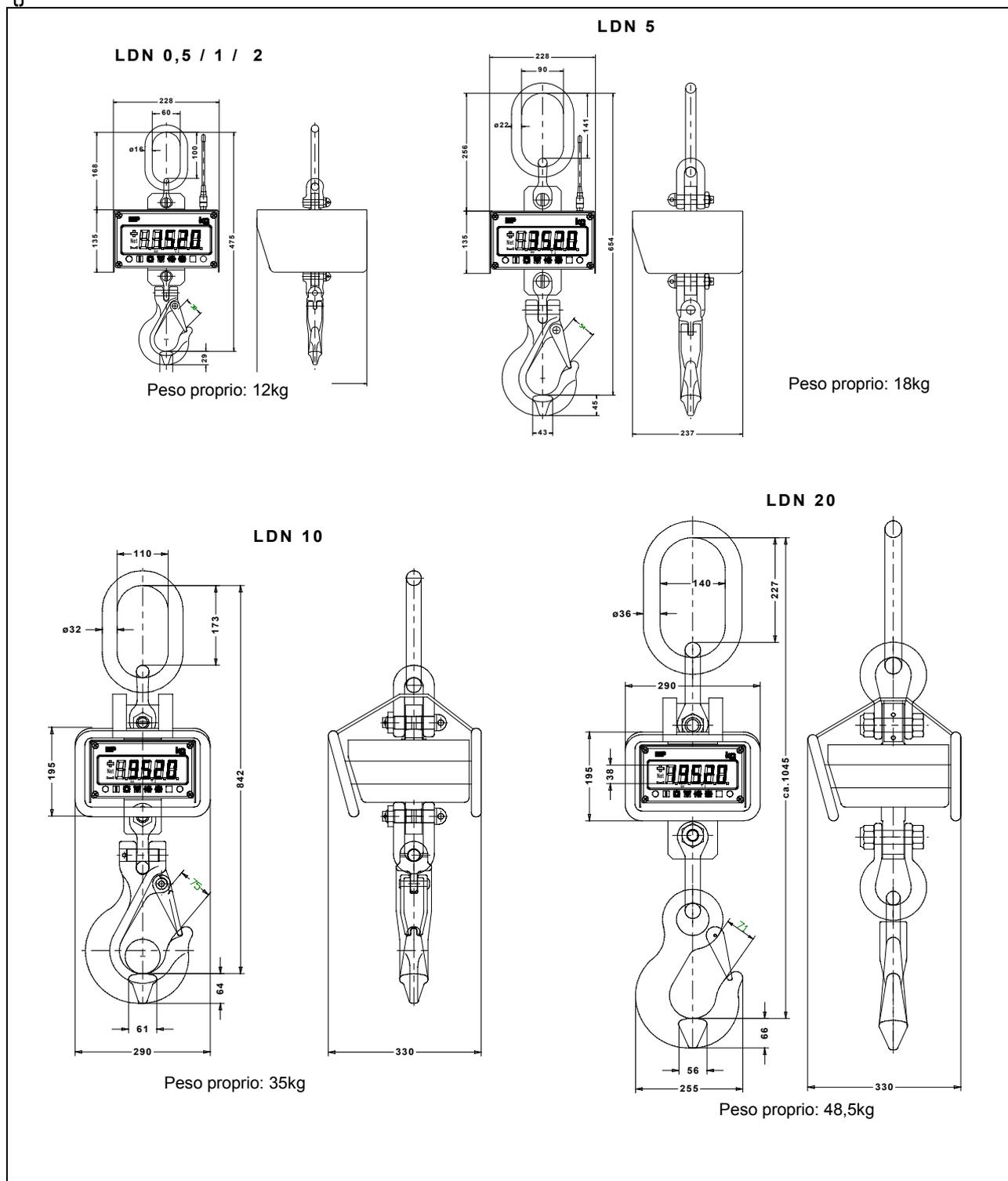
Nota:

il collegamento di apparecchi supplementari non è soggetto ad alcuna prova metrologica, vale a dire i dati ricevuti e stampati non possono essere utilizzati in nessun modo in riferimento a terzi.

10. Dati tecnici

10.1 Dimensioni e pesi

Dimensioni in millimetri



Il produttore si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche.

10.2 Proprietà elettriche

Tensione di alimentazione dell'elettronica	Batteria esente da manutenzione da 6V DC/12Ah
Tensione minima della batteria	5,3V DC
Tensione di alimentazione del telecomando a raggi infrarossi	4 unità da 1,5V, formato AAA, micro, LR03, AM4, MN2400
Portata del telecomando	circa 35 m con angolo < 20°
Durata d'esercizio	min. 70 ore
Alimentazione del caricabatterie	230V AC, 50/60Hz
Tempo di ricarica della batteria	inferiore a 12 ore
Risoluzione max. nella versione tarata	2500 punti
Intervallo di temperature nominali	da -10°C a +40°C
Intervallo d'esercizio	da -20°C a +50°C
Tipo di protezione	IP 54

11. Distinta delle parti di ricambio

Per l'ordinazione di ricambi, rivolgersi al centro di assistenza più vicino o direttamente al produttore.

Codice di ordinazione	Descrizione
69009	Caricabatterie da 6V/1,6A
69268	Batteria esente da manutenzione da 6V/12Ah
70972	Telecomando a raggi infrarossi
72061	Scheda elettronica LDN
52525	Fusibile rapido da 1A, 5 x 20mm DIN 41571
72204	Frontalino LDN
56639	Copertura protettiva LDN 0,5-5t
61578	Copertura protettiva LDN 10t
72237	Copertura protettiva LDN 20t
72215	Protezione antiurto LDN 10t / 20t
72216	Protezione antiurto LDN 5t
66319	Cella di carico LD 0,5-2t
74690	Cella di carico LD 5t
69355	Cella di carico LD 10t
72270	Cella di carico LD 20t

12. Ricerca guasti

Le riparazioni sui pesa gru EHP possono essere eseguite esclusivamente da tecnici specializzati.

Se la soluzione proposta non consente di ottenere alcun rimedio, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.

12.1 Guasti operativi

Guasto	Causa	Rimedio
Display oscurato	Assenza di corrente	Verificare che il pesa gru sia acceso. Controllare che la batteria sia carica. Controllare lo stato del fusibile.
Dopo l'accensione, il display visualizza brevemente il simbolo '+' o '-' e successivamente si spegne automaticamente.	Il pesa gru non rientra nell'intervallo di azzeramento per l'accensione.	Spegnere il pesa gru, scaricarlo e riaccenderlo.
Il display lampeggia.	Sovraccarico del pesa gru	Ridurre il peso ad un valore inferiore al carico massimo del pesa gru (vedere la targhetta indicante la portata sul lato destro del pesa gru).
Il display visualizza solo il simbolo '+'.	Forte sovraccarico del pesa gru	Ridurre immediatamente il peso ad un valore inferiore al carico massimo del pesa gru (vedere la targhetta indicante la portata sul lato destro del pesa gru).
	Guasto elettronico	Spegnere il pesa gru, scaricarlo e riaccenderlo.
Il pesa gru non può più essere spento.	Guasto elettronico	Estrarre e reinserire il fusibile e riaccendere l'apparecchio.
Il pesa gru non può essere 'azzerato'.	Il pesa gru si trova al di fuori dell'intervallo di azzeramento.	Ridurre il carico in modo da rientrare nell'intervallo di azzeramento del pesa gru.

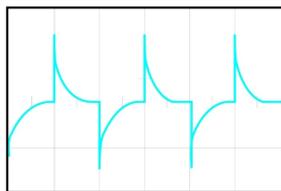
Il pesa gru si trova nel modo TARA e il LED Net è acceso.

Premere di nuovo il tasto TARA per uscire dal modo TARA del pesa gru.

13. Riconoscimento degli errori

Le routine automatiche di riconoscimento degli errori eseguono un controllo ciclico e garantiscono il funzionamento ottimale dell'apparecchio; non è quindi più necessario un controllo visivo costante. Quando si verifica un errore, questo viene visualizzato automaticamente sul display sotto forma di codice d'errore (vedere la tabella). In caso di segnalazione di un errore, la pesatura non è più possibile, in quanto il pesa gru si spegne automaticamente dopo circa 5 secondi.

<i>Codice d'errore</i>	<i>Causa</i>	<i>Rimedio</i>
02	La tensione d'ingresso dell'amplificatore di misura è insufficiente.	Spegnere e riaccendere il pesa gru. Informare il servizio di assistenza clienti.
03	La tensione d'ingresso dell'amplificatore di misura è eccessiva.	Spegnere e riaccendere il pesa gru. Informare il servizio di assistenza clienti.
04	Guasto del convertitore A/D	Spegnere e riaccendere il pesa gru. Informare il servizio di assistenza clienti.



EHP



EHP Wägetechnik GmbH

Dieselstraße 8 • D-77815 Bühl (Baden)

Tel. +49 (0) 7223 93660 • Fax +49 (0) 7223 30140

e-mail: info@ehp.de • www.ehp.de

servizio post-vendita

after sales service

service après-vente

Kundendienst

servicio post-venta

serviço pós-venda

Tel. +49 (0) 7223 9366 0 • Fax +49 (0) 7223 30140
